



تعميم رقم (23) Circular No

Date: 09/04/2020

التاريخ: 2020/04/09

To:

Healthcare Providers (Hospitals only)

(licensed to operate in the field of health insurance in the Emirate of Abu Dhabi)

National Health Insurance Company – Daman

إلى:

السادة/ مقدمي خدمات العلاج الطبي (مستشفيات فقط)

(المرخص لهم من قبل دائرة الصحة للعمل في مجال الضمان الصحي)

السادة/ الشركة الوطنية للضمان الصحي – ضمان

**Subject: Activity Based Funded Mandates
Network Expansion**

**الموضوع: توسيع شبكة مقدمي الخدمات الخاصة
بالبرامج الممولة من الحكومة ذات النشاط**

Greetings,

تحية طيبة وبعد ،،،

We would like to extend you our greetings wishing you all the best and success.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير متمنين لكم دوام التوفيق والسداد.

In accordance with the measures being taken by the government of the United Arab Emirates and the Department of Health Abu Dhabi to control the spread of the Coronavirus Disease (COVID-19), and to ensure the availability of capabilities and access to the necessary health services, we would like to inform you that:

بناءً على التدابير الاحترازية والإجراءات الوقائية التي قامت بها دولة الامارات العربية المتحدة ودائرة الصحة أبوظبي للحد من انتشار مرض فيروس كورونا (COVID-19) وللحرص على توفر القدرات ولضمان الوصول للخدمات الصحية اللازمة، يرجى العلم بما يلي:

1. It was decided to expand the network of health care providers for Activity Based Funded Mandates to include health facilities in the public and private sectors (hospitals only)
2. Daman will administer the Activity Based Funded Mandates as per current policies and procedures, provided that the current prices are applied as follows:
 - a. **Program No. 7 and 8:** According to the published basic price list implemented in the Emirate of Abu Dhabi
 - b. **Program 1, 2, 3, 4, 5, 6, and 9:** According to the standard contract agreed between Daman and health care providers

1. تقرر توسعة شبكة مقدمي الخدمات الصحية للبرامج الممولة من الحكومة لتشمل المنشآت الصحية في القطاع العام والخاص (المستشفيات فقط)
2. ستقوم شركة ضمان بالقيام بإدارة مطالبات البرامج الممولة من الحكومة ذات النشاط حسب السياسات والإجراءات المعمول بها حالياً على أن يتم تطبيق الأسعار المعمول بها حالياً كما يلي:
 - a. البرنامج رقم 7 و 8: حسب لائحة أسعار الخدمات الطبية الأساسية المعمول بها في إمارة أبوظبي
 - b. البرنامج 1، 2، 3، 4، 5، 6، 9: حسب العقد الموحد المبرم بين شركة ضمان ومقدمي الخدمات الصحية.

● **عام / PUBLIC**



The base rate ceiling for the diagnostic-related groups (DRGs) should be 15,500 AED for the programs mentioned in point b and 8,500 AED for the programs mentioned in point a.

3. This circular applies to the patients benefiting from Activity Based Funded Mandates who have been transferred from SEHA hospitals and CCAD to private sector hospitals and Long Term Care facilities.

Please be informed that the above-mentioned measures are to be implemented until further notice.

Accordingly, we would like all Hospitals and the National Health Insurance Company – Daman to comply and implement the above measures from the date of issuance of this circular.

For more information or enquiries in this regard, kindly contact Health System Financing Division in the Department of Health via Tel: 024193845 or by email:

halhammadi@doh.gov.ae

healthsystemfinancing@doh.gov.ae

Thanking you for your kind cooperation,,,

This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication.

على أن يكون سقف السعر الأساس (Base rate) للمجموعات المرتبطة بالتشخيص (DRGs) 15,500 درهم إماراتي للبرامج المذكورة في البند b و 8,500 درهم إماراتي للبرامج المذكورة في البند a.

3. علماً بأن هذا التعميم يطبق على المرضى المستفيدين من البرامج الممولة من الحكومة الذين تم تحويلهم من منشآت شركة صحة ومستشفى كليفلاند كلينك أبوظبي إلى مستشفيات القطاع الخاص ومزودي خدمات الرعاية طويلة الأمد.

على أن يتم العمل بالإجراءات المذكورة أعلاه حتى إشعار آخر.

وعليه، نود من جميع المستشفيات والشركة الوطنية للضمان الصحي - ضمان العمل على الالتزام وتطبيق هذه الإجراءات من تاريخ صدور هذا التعميم.

ولمزيد من المعلومات أو الاستفسار بهذا الشأن، يرجى التواصل مع دائرة تمويل النظام الصحي بدائرة الصحة على هاتف رقم: 024193845 أو بواسطة البريد الإلكتروني:

halhammadi@doh.gov.ae

healthsystemfinancing@doh.gov.ae

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا ،،،

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الاعلامي

د. جمال محمد الكعبي

وكيل دائرة الصحة بالإمارة

